

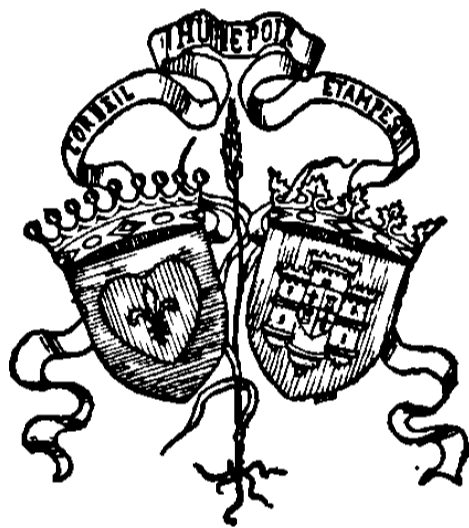
BULLETIN  
DE LA SOCIÉTÉ  
HISTORIQUE & ARCHÉOLOGIQUE  
DE CORBEIL  
D'ÉTAMPES ET DU HUREPOIX

1<sup>re</sup> Année — 1895

---

2<sup>o</sup> LIVRAISON

---



PARIS

ALPHONSE PICARD ET FILS, ÉDITEURS

LIBRAIRES DES ARCHIVES NATIONALES ET DE LA SOCIÉTÉ DE L'ÉCOLE DES CHARTES

Rue Bonaparte, 82

—  
1895

## UNE MENTION DE CORBEIL EN 1639

---

Notre confrère M. Lacombe a eu, il y a une dizaine d'années, la bonne fortune de découvrir, à la Bibliothèque royale de Bruxelles, un poème extrêmement rare, intitulé : *Itinerarii per diversa Galliae ac Italiae loca memores notæ : et rerum Romanarum curiosi ac religiosi indagatoris dies decem*. Cet ouvrage, publié à Mons en 1639, *ex officinâ Ioannis Havart, in plateâ Nimianâ, prope Minimos*, comprend une description en vers élégiaques des principales villes de France et d'Italie que l'auteur a visitées. Notre confrère a publié les 194 vers consacrés à Paris (1), et j'ai moi-même reproduit les 90 vers qui suivent, et qui sont relatifs à Saint Denis, Argenteuil et Pontoise (2). Il m'a semblé intéressant de publier dans notre Bulletin les vers qu'ont inspirés à notre auteur les villes de Briare, Montargis et Corbeil, qu'il a visitées à son retour d'Italie.

Je ne crois pas devoir répéter ici les renseignements biographiques que M. Lacombe a pu recueillir sur Antoine de Rombise et qu'on pourra retrouver dans les *Mémoires de la Société de l'Histoire de Paris* ; qu'il me suffise seulement de dire qu'il était professeur au collège du Rœulx, petit bourg à mi-chemin de Mons à Nivelles. Ne nous étonnons donc pas que le style de l'ouvrage soit d'une aussi bonne latinité.

De Lyon, Rombise passe par Tarare, et arrive à Briare (3) :

Ad Briarum Læuas fluuij dimisimus vndas,  
Sequana non illo calle petendus erat.  
Lictus vt est retro *collis* qui dicitur *Argi*,  
In pulchrâ regio valle perennat iter.  
Cæsar Agenticum terras, aut oppida dixit  
Prima, sed hic variant scripta, virûmque labor.

(1) *Mémoires de la Société de l'Histoire de Paris et de l'Ile de France*, t. XIII, page 274.

(2) *Mémoires de la Société historique de Pontoise et du Vexin*, t. XI, page 69.

(3) Page 334.

Mox vt *Corbolium* dederit vicinia *castrum*,  
Vicus ab Hebræa gente vocatus adest.  
Redditur inde breui populosa Lutetia cursu,  
Rursus vbi dulces nos tenere moræ.

#### TRADUCTION

A Briare, nous quittons les eaux farouches du fleuve (1); nous ne pouvons gagner la Seine par cette voie. Nous laissons de côté la colline appelée Argis (2), et la route suit une jolie vallée (3). César a appelé *Agendicum* le pays, ou la première ville que l'on rencontre (4), mais ici les auteurs ne sont pas d'accord et les textes diffèrent. Bientôt nous nous approchons du château de Corbeil, et plus loin nous rencontrons un bourg qui doit son nom à la nation juive (5). Nous ne tardons pas ensuite à arriver dans la populeuse Lutèce, où nous faisons un séjour nouveau et charmant (6).

De Paris, Rombise retourne en Belgique par Clermont, Amiens, et la Flandre. Nous ne l'y suivrons pas. En terminant, je suis heureux d'apprendre à ceux de nos confrères qui désireraient connaître le poème intégral, que depuis la publication du travail de M. Lacombe, la bibliothèque de la ville de Paris a eu la bonne fortune d'en rencontrer un exemplaire, provenant de la bibliothèque de M. Chalon, de Mons, le célèbre mystificateur connu sous le nom de comte de Fortsas. C'est le seul qui soit dans nos dépôts publics. Tout dernièrement M. Dufour, notre dévoué secrétaire général, en a découvert un autre sur un catalogue de librairie, et a eu l'amabilité de me le signaler. Grâce à lui, j'en suis l'heureux possesseur, et je tiens à lui en témoigner ici toute ma reconnaissance.

E. MAREUSE.

(1) La Loire.

(2) Montargis.

(3) Vallée du Loing.

(4) Allusion à une question controversée: César a-t-il voulu désigner Sens ou Provins? Voir à ce sujet l'article *Agendicum*, dans le Dictionnaire de géographie ancienne et moderne, supplément au Manuel du libraire, de Brunet.

(5) Villejuif. Voir l'abbé Lebeuf, *Histoire de la ville et de tout le diocèse de Paris*, édition publiée par MM. Augier et Bournon, t. IV, p. 26.

(6) L'auteur fait allusion ici à son premier séjour à Paris,